

## TRANSLATION

This is a contract between

DIW Berlin  
(Deutsches Institut für Wirtschaftsforschung)  
Mohrenstraße 58  
10117 Berlin

and

«title» «firstname» «family name»  
«institution»  
«institution»  
«institution»  
«department»  
«street»  
«city» «country»

**see German version**

referred to below as the data recipient:

- 1 The DIW Berlin grants the data recipient the right to use the microdata (referred to below as data) of the scientific use version of the German Socio-Economic Panel (SOEP).
- 2 The following are the restrictions to this right of use:
  - 2.1 The data recipient agrees not to give or make the data available to any persons or institutions other than those persons who work in the research project listed in Section 2.3 and have agreed to the data protection regulations. The same applies to any modified data.
  - 2.2 The data can only be used for the research project or teaching outlined by the data recipient. Use of the data for commercial or other scientific purposes is strictly forbidden. Permission may be granted in particular cases upon submission of a request for a separate contract. The data recipient must inform DIW Berlin if the SOEP data is to be used in teaching.
  - 2.3 Use of the data is allowed only in the following research projects:

**see German version**

Other use of the data is not permitted.

- 2.4 De-anonymisation measures (identifying individuals in the data set) are not permitted. Publication of individual data sets is prohibited. Combination with other data sets is not allowed. In the event of any legal disputes, German data protection laws apply.
- 2.5 The data recipient is responsible for the necessary technical and organisational measures needed to ensure data security in accordance with German data protection law. The DIW Berlin can provide further information if needed.
- 2.6 The data, as well as any back-up copies, extracts, and help files have to be deleted once the projects for which the data was ordered have been completed. The DIW Berlin is to be informed immediately upon completion of the project listed in 2.3. If the project is not limited to a certain time period, then data security remains the responsibility of the data recipient.
- 2.7 The data recipient agrees to make publications in which SOEP data were used or cited available to the SOEP Study at no charge.
- 2.8 The data recipient agrees always to cite the SOEP data by stating the source as "SOEP" in any publications which make use of the SOEP data.
- 3 The DIW Berlin agrees to produce a scientific use file without charge. The DIW Berlin does however charge fees for materials used in copying the data and documentation.
- 4 The DIW Berlin reserves the right to a final decision in cases where differences of opinion on the right to use of the SOEP data arise.
- 5 The right to use the data ends if and when the data recipient leaves the institute where he/she was at the time the contract was signed or if and when that institute is dissolved, taken over by new management, or re-established as a new institution. The data, as well as any back-up copies, extracts, and help files must be deleted in such a case. The DIW Berlin is to be informed of any such changes. If this does not occur, the DIW Berlin reserves the right to revoke SOEP data use privileges at any time.
- 6 The German version of this contract applies in cases of doubt or interpretation. Any changes or amendments to this contract must be made in writing in order to be valid.

Berlin, date

«City», date

Prof. Dr. Gert G. Wagner  
Head of Department  
SOEP

«title» «forname» «family name»